

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

### Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848—1947

- Band 1:* I. Grundlagen der Eidgenossenschaft – II. Bürgerrecht und Niederlassung – III. Die Organisation des Bundes – 860 Seiten, Fr. 18.20
- Band 2:* IV. Zivilrecht – 966 Seiten, Fr. 19.25
- Band 3:* V. Schuldbetreibung und Konkurs – VI. Strafrecht und Strafrechtspflege – VII. Organisation der Bundesrechtspflege – Zivilrechtspflege – 654 Seiten, Fr. 14.—
- Band 4:* VIII. Kirche. Schule. Kunst und Wissenschaft – IX. Schutz der Gesundheit – X. Öffentliche Werke. Wasserkräfte und elektrische Anlagen. Enteignung – 1184 Seiten, Fr. 22.90
- Band 5:* XI. Militär – 849 Seiten, Fr. 17.70
- Band 6:* XII. Finanz- und Zollwesen. Alkoholmonopol – 990 Seiten, Fr. 19.75
- Band 7:* XIII. Verkehr und Transport – 983 Seiten, Fr. 21.—
- Band 8:* XIV. Arbeitsrecht – XV. Sozialversicherung. Arbeitsbeschaffung und Fürsorge – 743 Seiten, Fr. 17.50
- Band 9:* XVI. Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – 608 Seiten, Fr. 15.70
- Band 10:* XVII. Handel, Industrie und Gewerbe – XVIII. Überwachung des Aussenhandels. Zahlungsverkehr mit dem Ausland – XIX. Landesversorgung und Kosten der Lebenshaltung – 964 Seiten, Fr. 22.—
- Band 11:* (Gebiet und Grenzen – Regelung internationaler Streitigkeiten – Krieg und Neutralität – Internationale Organisationen in der Schweiz – Staatsangehörigkeit. Freundschafts- und Niederlassungsverträge. Flüchtlinge – Privatrecht) – 1060 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 24.—
- Band 12:* (Strafrecht und Rechtshilfe in Strafsachen – Zivilprozess. Rechtshilfe. Vollstreckung – Kirche. Schule. Kulturelle Zusammenarbeit – Schutz der Gesundheit – Öffentliche Werke. Gewässerregulierungen und Wasserkräfte – Doppelbesteuerung – Zoll) – 822 Seiten, in Ganzleinen gebunden, Fr. 19.50
- Band 13:* (Verkehr und Transport) – 749 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 18.—
- Band 14:* (Arbeitsrecht – Sozialversicherung und Fürsorge – Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – Wirtschaftsbeziehungen. Handel, Industrie und Gewerbe) – 684 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 17.—
- Band 15:* 1. Chronologisches Gesamtregister – 2. Alphabetisches Sachregister – 3. Alphabetisches Titelregister – 1140 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 28.—
- (plus Porto und Verpackungsspesen)

Bei Bestellung der kompletten Sammlung (Bände 1–15) wird auf den obenstehenden Preisen ein Rabatt von 20% gewährt.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus Ost, Bern 3.

Vom Eidgenössischen Departement des Innern herausgegeben (31. Mai 1963):

## **Schutz der Kulturgüter bei bewaffneten Konflikten**

Inhalt: Vorwort von Bundesrat H. P. Tschudi.

Haager Abkommen vom 14. Mai 1954 für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Ausführungsbestimmungen des Haager Abkommens vom 14. Mai 1954 für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Haager Protokoll vom 14. Mai 1954 über den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Resolutionen I und II der intergouvernementalen Haager Konferenz über den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten vom 14. Mai 1954.

Von dieser Veröffentlichung bestehen Ausgaben in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Preis: 1.50 Franken.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

6723

Von der Eidgenössischen Landestopographie Wabern-Bern herausgegeben

(Juni 1964):

## **Karte der Kulturgüter · Carte des biens culturels**

### **Carta dei beni culturali**

## **Schweiz · Suisse · Svizzera · Liechtenstein 1:300 000**

Das Interesse an dieser Karte war über Erwarten gross, so dass schon ein Jahr nach ihrem Erscheinen die inhaltlich bereicherte und drucktechnisch verbesserte 2. Auflage herausgegeben werden konnte. Die Karte, die wiederum in Zusammenarbeit mit dem Dienst für Kulturguterschutz des Eidgenössischen Departements des Innern geschaffen worden ist, enthält die wichtigsten Denkmäler der Urgeschichte, der Geschichte und der Kunst auf dem Boden der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein. Die Kartenrückseite weist in 64 Feldern Wiedergaben von Stadtgebieten und Landesteilen in Massstäben 1:5 000 bis 1:50 000 auf und enthält Erläuterungen in den drei Amtssprachen sowie die Erklärung der Signaturen und Abkürzungen in allen vier Landessprachen unter Berücksichtigung der drei Sprachengruppen des Rätoromanischen. Preis: 8 Franken.

Zu beziehen bei den amtlichen Verkaufsstellen der eidgenössischen Kartenwerke.

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie., 3000 Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

### Zur Beachtung

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen unter Hinweis auf die in der Anzeige vermerkte Nummer. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen.

Die nachgenannten Bezüge umfassen die Jahresgrundbesoldungen. Dazu kommen, je nach Wohnort und Zivilstand, ein Ortszuschlag bis zu 1200 Franken sowie Kinderzulagen bis zu 600 Franken für jedes nichterwerbende Kind (siehe Bundesgesetz vom 13. März 1964 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten).

Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter die Einreihung in einer tieferen Besoldungsklasse oder eine niedrigere Besoldung vereinbart werden.

### Mathematiker II, I oder Ia (Mathematische Sektion)

Abgeschlossenes Hochschulstudium in Versicherungsmathematik oder Mathematik. Interesse für mathematische Statistik und ihre Anwendung. Sinn für Zusammenarbeit. Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken. Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

1009

### Generalsekretär der Schweizerischen Bundesbahnen

Abgeschlossene juristische oder volkswirtschaftliche Hochschulbildung und umfassende Kenntnis des Verkehrswesens und des Eisenbahn-Verwaltungsdienstes. Persönlichkeit. Gute Sprachkenntnisse, Gewandtheit in der Redaktion und im Verkehr mit der Presse sowie Befähigung zur Leitung einer grossen Dienstabteilung sind Voraussetzung. Besoldung: Im Rahmen der Überklasse.

Dienstantritt: 1. Januar 1965.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3000 Bern.

1010

**Juristischer Beamter II oder I**

Abgeschlossenes Hochschulstudium; Interesse für kulturelle und administrative Fragen; gewandter Redaktor. Muttersprache deutsch, sehr gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungsstermin: 21. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Sekretariat des Eidgenössischen Departements des Innern, 3003 Bern. 1011

**Sektionschef II, I oder Ia (Chef der Sektion Städtische Expressstrassen, Planung, Projektierung und Bau)**

Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung in der Planung und Projektierung von Verkehrsbauten; Verhandlungsgeschick. Bearbeitung aller Probleme der städtischen Expressstrassen; Ausarbeitung von Vorschriften, Weisungen, Richtlinien und Normalien; Studium von Projektentwürfen; Koordination und Prüfung der durch die Kantone auf Grund der generellen Projekte zu erstellenden Ausführungsprojekte; Mitarbeit bei der Lösung von Fragen der Verkehrstechnik; Abfassen von Berichten. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache, Englisch erwünscht.

Besoldung: 28 840 bis 29 540, 26 940 bis 32 640 oder 30 040 bis 35 740 Franken.

Anmeldungsstermin: 30. November 1964. (8.).....

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern. 794

**Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor (zur Mitarbeit in der Oberaufsicht über den Talsperrenbau)**

Prüfung von Talsperrenprojekten; Überwachung der Bauausführung; Kontrolle des Unterhalts bestehender Sperren, Auswertung von Messergebnissen. Allgemeine Arbeiten auf dem Gebiete des Wasserbaues. Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung im Projektieren und Bau von Wasserkraftanlagen. Praktische Erfahrung in Erdbaumechanik erwünscht; Gewandtheit in der Abfassung von Berichten. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 28 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungsstermin: 30. November 1964. (8.).....

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern. 795

**Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor**

Abgeschlossenes Hochschulstudium; wenn möglich Erfahrung im Wasser- und Strassenbau. Mitarbeit auf dem Gebiete des Fluss- und Strassenbaues. Prüfung von Projekten für Gewässerkorrekturen und Strassen, Überwachung der Bauausführung, Unterhaltskontrollen und allgemeine wasser- und strassenbauliche Arbeiten. Die Stelle bietet guten Ausgleich zwischen Bürotätigkeit und Aussendienst und ermöglicht, interessante Probleme des Fluss- und Strassenbaues zu behandeln.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 28 840 bis 29 540 Franken

Anmeldungsstermin: 30. November 1964. (8.).....

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern. 823

**Mehrere Ingenieure II, I oder Ia, evtl. Inspektoren (zur Mitarbeit im Nationalstrassenbau einschliesslich Expressstrassen)**

Überprüfung von Projekten und Ausarbeitung von Gegenvorschlägen; Behandlung allgemeiner strassenbautechnischer Fragen; Mitarbeit bei der Ausarbeitung von Vor-

schriften, Weisungen, Richtlinien und Normalien. Redaktionelle Arbeiten. Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung in der Strassenplanung oder im Strassenbau. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 30. November 1964. (8.).....

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

796

### Ingenieur II, I oder Ia

Abgeschlossenes Hochschulstudium; interessante Tätigkeit auf dem Gebiete der Wasserkraftnutzung und allgemeine wasserwirtschaftliche Aufgaben. Gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

957

### Ingenieur I oder Ia

Diplomierter Elektro-Ingenieur (evtl. Maschinen-Ingenieur) für die technische Aufsicht von Eisenbahnen. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Kenntnisse der andern Amtssprachen.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für Verkehr, 3003 Bern.

992

### Ingenieur II, I oder Ia

Abgeschlossene Hochschulbildung als Bau- oder Maschineningenieur. Sachbearbeiter, beauftragt mit Entwicklung, Erprobung und Beschaffung von Geniematerial wie Schwimmbrücken, amphibische Brückengeräte, mobile Übersetzmittel usw. Sprachen Deutsch, Französisch, wenn möglich Englischkenntnisse.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

994

### Ingenieur I oder Ia

Diplomierter Schiffbau- oder Maschineningenieur für die technische Aufsicht über die vom Bunde konzessionierten Schifffahrtsunternehmungen, die Prüfung von Erneuerungen und Anschaffungen von Schiffen sowie die Bearbeitung von Schifffahrtsvorschriften. Muttersprache: deutsch oder französisch, Kenntnisse der italienischen Sprache.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. November 1964. (2..)

Entritt sobald als möglich.

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für Verkehr, 3003 Bern.

1012

### Architekt, Ingenieur, evtl. Technischer Beamter I oder Ia

Abgeschlossenes Studium an einer technischen Hochschule oder ausgedehnte und erfolgreiche praktische Tätigkeit im Bauwesen. Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache und des Englischen. Flugerfahrung als Zivil- oder Militärpilot wünschenswert.

Geboten werden eine vielseitige, interessante Tätigkeit auf dem Sektor Hochbau des Flugplatzbaues, ein abgerundetes Arbeitsfeld und Selbständigkeit im Handeln. Aufstiegsmöglichkeiten.

Der Bewerbung sind Photo und Ausweise über die bisherige Tätigkeit beizulegen.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Luftamtes, 3003 Bern.

1013

### **Ingenieur II, I oder Ia, evtl. Technischer Beamter II, I oder Ia.**

Diplomierter Elektroingenieur, evtl. -techniker. Eignung zur Selbständigen Erledigung von Sachgeschäften auf dem Gebiet der Elektronik. Guter Redaktor. Offizier. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache und der englischen Sprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungsstermin: 25. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

1014

### **Techniker I oder Ia, evtl. technischer Experte II (Technikums-Chemiker)**

Abgeschlossenes Studium als Technikums-Chemiker. Praktische Erfahrung mit radioaktiven Stoffen erwünscht. Interesse für die Kontrolle von Isotopen-Laboratorien und analytische Arbeiten radio-chemischer Richtung im Zusammenhang mit der neuen eidgenössischen Strahlenschutzverordnung.

Besoldung: 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungsstermin: 17. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Bollwerk 27, 3011 Bern.

993

### **Techniker II, I oder Ia**

Abgeschlossene Technikumbildung als Elektro-Techniker Richtung Starkstrom. Sachbearbeiter auf dem Gebiet der Sicherheitsvorschriften für Starkstromanschluss mobiler elektrischer Geräte der Armee. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englischkenntnisse.

Besoldung: 12 480 bis 18 100, 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

995

### **Techniker II, I oder Ia**

Ingenieur-Techniker HTL für sehr interessante Versuchstätigkeit auf dem Gebiet der Motorfahrzeuge, Bootsantriebe, stationären Gasturbinen, Kraftübertragungen usw. Erfahrung im Versuchswesen erwünscht, aber nicht Bedingung. Deutsch- und Französischkenntnisse notwendig, Englischkenntnisse waren von Vorteil.

Besoldung: 12 480 bis 18 100, 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510 Franken.

Anmeldungsstermin: 20. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

1015

### **Techniker II oder I**

Diplomierter Elektrotechniker für die Bearbeitung von Installationsproblemen der Flugsicherungs-Bodeneinrichtungen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungsstermin: 31. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf.

996

**Technischer Assistent, evtl. Technischer Mitarbeiter II oder I, evtl. Techniker II oder I**

Technische Berufsausbildung; Pilot.

Stellvertreter des Chefs der Dienststelle Alpnach; in Arbeitsteilung Organisation und Überwachung des Helikopterflugbetriebes. Werkflieger im Rahmen des Helikopterflugdienstes.

Dienstort: Alpnach.

Besoldung: 11 440 bis 16 800, evtl. 12 480 bis 18 100 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 30. November 1964. (3.)..

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze 8600 Dübendorf.

1016

**Zeichner II oder I, evtl. Zeichner-Konstrukteur**

Abwechslungsreiche Tätigkeit auf dem Gebiet der Wasserkraftnutzung. Gute berufliche Ausbildung als Bau- oder Maschinenzeichner; einige Jahre Praxis erwünscht, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 860, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

964

**Zeichner II oder I, evtl. Zeichner-Konstrukteur**

Abwechslungsreiche Tätigkeit im hydrographischen Dienst. Gute berufliche Ausbildung als Bau- oder Maschinenzeichner; einige Jahre Praxis erwünscht, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin 15. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern

965

**Laborant (in) II oder I (Eidgenössische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau Wädenswil)**

Laborantenlehre mit Abschlussprüfung. Befähigt zur Ausführung von mikroskopischen Untersuchungen sowie physiologischen und züchterischen Arbeiten. Wenn möglich praktische Erfahrung oder weitere Ausbildung auf diesem Gebiet.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

1017

**Fachtechnischer, evtl. wissenschaftlicher Beamter II, I oder Ia**

Ausgewiesener Lochkarten- oder EDP-Fachmann für die Planung und Einführung von Automationsprojekten und die Behandlung grundsätzlicher Datenverarbeitungsprobleme. Abgeschlossene Ausbildung und mehrjährige Tätigkeit als Betriebswirtschaftler, Ingenieur oder Kaufmann. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Englischkenntnisse erwünscht. Weitgehend selbständige interessante und anspruchsvolle Tätigkeit.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Zentralstelle für Organisationsfragen der Bundesverwaltung, 3003 Bern.

997

**Motorfluginspektor (Kontrollbeamter II oder I, evtl. Luftfahrtsinspektor II)**

Abgeschlossene berufliche Ausbildung. Mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Pilot. Fluglehrer- und Blindflugausweise erwünscht. Gute Umgangsformen. Gewandt im schriftlichen Verkehr. Kenntnis einer zweiten Amtssprache und des Englischen. Eignung für Instruktions-, Aufsichts- und Organisationsaufgaben auf dem Gebiet der fliegerischen Ausbildung. Dienstort Bern.

Besoldung: 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken, zuzüglich die reglementarische Entschädigung für den Flugdienst.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (3...)

Offerten an: Eidgenössisches Luftamt, 3003 Bern.

968

**Revisor I, evtl. Inspektor II**

Kaufmännische Ausbildung mit grundlichen Kenntnissen im Buchhaltungs- und Rechnungswesen. Interesse für eine Revisionstätigkeit im Innen- und Aussendienst. Das eidgenössische Buchhalterdiplom oder eine fortgeschrittene Vorbereitung zur Erlangung dieses Diploms ist erwünscht. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen in der andern Sprache. Dienstort Bern.

Besoldung: 14 810 bis 20 510, evtl. 16 840 bis 22 540 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, 3009 Bern.

998

**Bibliotheksekretär(in) II oder I**

für die Aufsicht im Katalogsaal, verbunden mit Auskunftserteilung und Beratung, und für die Betreuung der Kataloge. Höhere Mittelschulbildung oder gleichwertige Ausbildung, bibliothekarisches Fachdiplom oder langjährige Bibliothekspraxis im Bereiche des mittleren Dienstes. Voraussetzung sind gute Literatur- und Bibliographiekennntnisse, Vertrautheit mit der Katalogarbeit und gewandter Umgang mit dem Publikum. Muttersprache Deutsch, geläufiges Französisch, Kenntnisse im Englischen erwünscht. Eintritt auf 1. Februar 1965, evtl. 1. Januar.

Besoldung: 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Schweizerischen Landesbibliothek, 3003 Bern.

1018

**Sekretär II oder I**

Abgeschlossene kaufmännische oder technische Ausbildung. Befähigung zur Auswertung militärwissenschaftlicher und kriegstechnischer Dokumentation. Wenn möglich Offizier oder Unteroffizier. Gewandtheit im schriftlichen Verkehr. Muttersprache Deutsch; gute Französisch- und Englischkenntnisse.

Besoldung: 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

1019

**Magazinverwalter II**

Leitung der Basisapotheke Riedern/Glarus mit grossem Magazin- und Lagerbetrieb. Befähigung zum Einsatz des unterstellten Personals. Gewandter Organisator mit guten Kenntnissen des Armeesanitätsmaterials. Vertraut mit verwaltungstechnischen Angelegenheiten. Unteroffiziere der San. Truppe erhalten den Vorzug. Führerausweis (Kat. a) erwünscht.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Oktober 1964. (2..)  
Stellenantritt: 1. Januar 1965.  
Offerten an: Armeepotheke, 3022 Bern, Postfach.

999

### Verwaltungsbeamter I

Führung des Zentralregisters, Besorgung von französischer Korrespondenz, allgemeine Büroarbeiten.

Muttersprache französisch, gute Kenntnisse der deutschen Sprache.

Besoldung: 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Zentralstelle für Soldatenfürsorge (Stellenbewerbung), Effingerstrasse 19, 3000 Bern.

1020

### Mehrere Kanzlisten II oder I, evtl. Verwaltungsbeamte II oder I

Abgeschlossene kaufmännische, Bank- oder Verwaltungslehre, bzw. gleichwertige Ausbildung für verschiedene Aufgaben (Rechnungs- und Kontrollwesen, Buchhaltung, Korrespondenz, Registerführung oder Lochkartenverfahren). Muttersprache deutsch, Kenntnisse in einer andern Amtssprache. Dienort: Genf.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 evtl. 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Oktober 1964. (3..).

Offerten an: Zentrale Ausgleichsstelle, 1211 Genève 14.

1021

### Statistikassistent III oder II (Sektion Landwirtschaftsstatistik)

Kaufmännische oder landwirtschaftliche Ausbildung. Gute Kenntnisse in zwei Amtssprachen. Rasche Auffassungsgabe, speditive Arbeitsweise, Sinn für Zusammenarbeit. Landwirtschaftliche Praxis erwünscht.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, oder 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

1022

### Magazinchef I oder Ia

Abgeschlossene Lehre als Handwerker (evtl. auch Kaufmann). Gründliche Kenntnis der lagertechnischen und -betrieblichen Belange, sowie des Speditions- und des Transportwesens. Sinn für Materialfragen. Organisationstalent und Vorgesetzteigenschaften.

Besoldung: 10 880 bis 15 500 oder 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Sektion für Ausrüstung, Papiermühlestrasse 23, 3022 Bern.

1023

### Kanzlist II oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II

Abgeschlossene kaufmännische, bzw. Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Arbeit im Kontrollbüro einer Dienstabteilung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Offizier oder Unteroffizier erwünscht.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Oktober 1964. (3..)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, 3025 Bern.

975

**Instruktionsunteroffizier für die militärische Verkehrskontrolle**

Bekleidung eines Unteroffiziersgrades in der Armee; Kenntnis einer zweiten Amtssprache; Motorfahrzeugpraxis.

Besoldung: 10 440 bis 14 200 oder 10 880 bis 15 500 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Abteilung für Transportdienst und Reparaturtruppen, 3025 Bern.

1000

**Kanzlist II oder I (Eidgenössische Waffenplatzverwaltung Herisau)**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische bzw. Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 6. November 1964. (3..)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, 3025 Bern.

1024

**Zeiger II oder I**

Handwerkliches Geschick für einfachere Holzarbeiten.

Besoldung: 9 460 bis 11 150 oder 9 640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kdt. der Schiessschule, Kaserne, 8880 Walenstadt.

1025

**Gehilfe I, evtl. Kanzleigehilfe II oder I**

Für Registratur- und Kanzleiarbeiten. An selbständiges Arbeiten gewöhnte Bewerber sollten sich über Kenntnisse einer zweiten Amtssprache ausweisen. Interessenten ohne Praxis werden bei Eignung eingearbeitet. Dienst Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Besoldung: 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, 3003 Bern.

1001

**Gehilfe II oder I**

Junger, zuverlässiger Mann für Botengänge und leichtere Büroarbeiten in der Registratur. Kenntnis der deutschen und französischen Sprache. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 10. November 1964. (5.)....

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, 3003 Bern.

1026

**Kanzleigehilfin I, evtl. Kanzlistin II oder I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache. Für Kanzlistin II oder I werden mehrjährige Berufserfahrung und Italienischkenntnisse verlangt.

Besoldung: 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (6.....).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

915

**Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II oder I**

Abgeschlossene kaufmannische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben, Stenographieren und mündlichen Verkehr. Fähigkeit zu selbständiger Führung der Registratur und Erledigung einfacherer schriftlicher Arbeiten. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Oktober 1964. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Bollwerk 27, 3011 Bern.

1027

**Kanzlistin III, II oder I (Landwirtschaftsstatistik)**

Abgeschlossene kaufmannische Berufslehre oder Verwaltungslehre. Muttersprache deutsch, mit guten Kenntnissen des Französischen. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in der Stenographie.

Besoldung: 9640 bis 11 660, 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

1028

**Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleihilfin II oder I**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten, Bestellwesen, statistische Arbeiten für die Betriebsabrechnung. Kaufmännischer Lehraabschluss erwünscht, aber nicht Bedingung. Bewerberin wird eingeführt.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Oktober 1964. (3...)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, 3084 Wabern-Bern. 989

**Kanzleihilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III oder II**

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse. Italienischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Oktober 1964. (3...)

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

991

**Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleihilfin II oder I**

Abgeschlossene kaufmännische bzw. Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch, Kenntnis der französischen Sprache. Dienstort Bern.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Oktober 1964. (3...)

Offerten an: Kommando Felddivision 3, Postfach, 3022 Bern.

1002

**Kanzleihilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III oder II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gute Stenodaktylo.

Muttersprache: Deutsch.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Oktober 1964. (2.)  
Offerten an: Direktion der Bundesgerichtskanzlei, 1000 Lausanne.

1030

### Kanzlistin III, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der andern Sprache.

Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2.)

Offerten an: Abteilung für Territorialdienst und Luftschutztruppen, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern.

1003

### Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III

Gewandte Daktylo zur Erledigung von Schreib- und allgemeinen Büroarbeiten. Wenn möglich mit kaufmännischer Berufslehre oder gleichwertiger Ausbildung. Dienort Dübendorf.

Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (2.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf.

1004

### Gehilfin I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gewandte Maschinenschreiberin und Stenographin. Befähigt zur selbständigen Erledigung einfacher Korrespondenzen in einem Personalbüro. Sprachen: Deutsch, Französisch.

Besoldung: 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3006 Bern.

1029

### Gehilfin I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III (Eidgenössisches Meliorationsamt)

Gute Allgemeinbildung. Gewandtheit in Stenographie und Maschinenschreiben. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 17. Oktober 1964. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

1031

### Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gewandte Maschinenschreiberin und Stenographin für die Ausfertigung deutscher Korrespondenz und für die Besorgung allgemeiner Büroarbeiten. Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Oktober 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, 3009 Bern.

1032

**Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II, evtl. Kanzlistin III**

Gute Auffassungsgabe. Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und Stenographie. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Französischkenntnissen.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, 3022 Bern.

1005

**Gehilfin II oder I (Telephonistin im AMP Hinwil)**

Muttersprache Deutsch, gute mündliche Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Freude am Verkehr mit dem Publikum. Eignung für die Besorgung von leichteren Büroarbeiten.

Besoldung: 9100 bis 10 300, evtl. 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (4....)

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, 3602 Thun.

946

**Gehilfin II oder I**

Sicheres Maschinenschreiben sowie Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (4....)

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, 3602 Thun.

947

**Gehilfin II oder I**

Geübte und zuverlässige Looherin. Jüngerer Tochter ist allenfalls Gelegenheit geboten, das Erstellen von Lochkarten zu erlernen. Während der Anlernzeit von 6 Monaten wird das Gehalt gekürzt. Muttersprache Deutsch oder Französisch.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, 3003 Bern.

1006

**Hilfsarbeiter**

Junger, zuverlässiger Mann zur Besorgung des Aktenumlaufes, für Botengänge und Speditionsarbeiten.

Besoldung: Gemäss Arbeiterordnung.

Anmeldungstermin: 31. Oktober 1964. (2..)

Offerten an: Sektion für Munition, Uttigenstrasse 25, 3602 Thun.

1033

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1964
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	40
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.10.1964
Date	
Data	
Seite	756-768
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 646

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.